

relation to that inquiry and the Competition Policy Advocate a reasonable opportunity to be heard and take any further steps and make any further investigation that he considers necessary or desirable to supplement or complete the inquiry. 5

Report to Minister and publication

(7) On the completion of a reopened inquiry, the commissioner appointed in relation thereto shall prepare and submit a report thereon to the Minister and the Minister shall, within ninety days of receipt by him of such a report, cause it to be published in such manner as he deems appropriate. 10

Publication of report of Competition Policy Advocate

(8) The Minister shall, within one hundred and twenty days of receipt of a report from the Competition Policy Advocate pursuant to subsection (3), if before that time the inquiry to which the report relates is not reopened in accordance with this section, cause the report to be published in such manner as he deems appropriate. 15 20

Discontinuance of inquiry

(9) The Competition Policy Advocate may, at any time, discontinue an inquiry commenced under subsection (1) when in his opinion no useful purpose will be served by continuing the inquiry and making a report under subsection (3) to the Minister thereon. 25

Review of decision

(10) On written request of any person in respect of whom a power conferred on the Competition Policy Advocate by this Act for the purpose of obtaining evidence has been exercised in the course of an inquiry commenced under subsection (1) or on his own motion, the Minister may review a decision of the Competition Policy Advocate to discontinue such inquiry and may, if in his opinion the circumstances warrant, instruct the Competition Policy Advocate to make a further inquiry. 30 40

International Agreements

47.1 (1) The Minister may, with the approval of the Governor in Council, enter into agreements with the governments of other countries providing for the elimination of private restrictions on international trade, assistance in the administration and

International agreements

et prendre les mesures et faire les démarches qu'il estime nécessaires ou utiles pour compléter et terminer l'enquête.

(7) Au terme de son enquête, le commissaire qui en est chargé soumet au Ministre un rapport sur la question; celui-ci doit, dans les quatre-vingt-dix jours de la réception du rapport, le faire publier de la façon qu'il estime appropriée. 5

Rapport au Ministre; publication

(8) Le Ministre doit, dans les cent vingt jours de la réception du rapport que lui soumet l'Administrateur en vertu du paragraphe (3), faire publier ce rapport de la façon qu'il estime appropriée s'il n'y a pas eu, conformément au présent article, réouverture de l'enquête avant l'expiration de ce délai. 10 15

Publication du rapport de l'Administrateur

(9) L'Administrateur peut, à tout moment, arrêter une enquête ouverte en vertu du paragraphe (1), s'il estime qu'il n'y a pas lieu de la mener à terme, et faire rapport au Ministre conformément au paragraphe (3). 20

Ajournement de l'enquête

(10) Sur demande écrite de toute personne à l'égard de laquelle l'Administrateur, a exercé les pouvoirs que lui confère la présente loi, aux fins d'obtenir des preuves, au cours d'une enquête ouverte en vertu du paragraphe (1), ou de sa propre initiative, le Ministre peut reviser la décision de l'Administrateur d'arrêter l'enquête et peut, s'il estime que les circonstances le justifient, charger l'Administrateur de reprendre l'enquête. 25 30

Revision de la décision

Accords internationaux

47.1 (1) Le Ministre peut, avec l'autorisation du gouverneur en conseil, conclure avec des gouvernements étrangers des accords relatifs à l'élimination des restrictions d'ordre privé au commerce international, à l'assistance mutuelle en matière 35 40

Accords internationaux